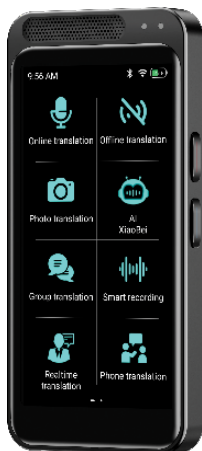


Tłumacz głosowy AI

mTalk MT50 WIFI



Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i odpowiednio ją przechowywać.

Spis treści

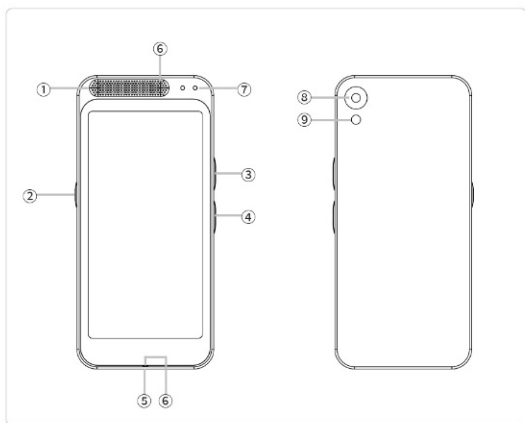
1. Cechy produktu.....	2
2. Elementy urządzenia	4
3. Przed użyciem.....	5
4. Główne funkcje.....	7
5. Bezpieczeństwo	15
6. FAQ	16
7. Specyfikacja	17
8. Zawartość zestawu	18
9. Informacje regulacyjne.....	18
10. Lista obsługiwanych języków.....	21

1. Cechy produktu

Tłumacz głosowy to produkt oparty na sztucznej inteligencji, łączący w sobie wiele technologii AI, takich jak rozpoznawanie mowy, OCR, tłumaczenie tekstu, synteza mowy itp. Wystarczy wypowiedzieć zdanie, a zostanie ono natychmiast przetłumaczone na wybrany język i odtworzone, a tekst ze zdjęcia może zostać przetłumaczony na język obcy. Posiada również inne ciekawe funkcje. Podczas podróży zagranicznych,

nauki języków obcych, komunikacji biznesowej itp. skutecznie rozwiązuje problemy komunikacyjne między różnymi językami.

2. Elementy urządzenia



- ① Głośnik
- ② Włącznik / wyłącznik
- ③ Przycisk tłumaczenia (czerwony)
- ④ Przycisk tłumaczenia (niebieski)
- ⑤ Gniazdo USB Type-C
- ⑥ Mikrofon
- ⑦ Wskaźnik ładowania
- ⑧ Aparat
- ⑨ Lampa błyskowa

3. Przed użyciem

- **Ładowanie urządzenia:**

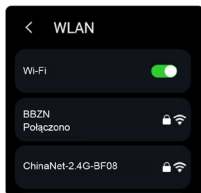
Zalecamy naładowanie urządzenia przed użyciem; pełne naładowanie trwa zazwyczaj 1 godzinę. **Obsługuje tylko napięcie 5 V i prąd 1 A, nie obsługuje szybkiego ładowania.**

- **Łączy Wi-Fi:**

Prosimy o korzystanie przede wszystkim z tłumaczenia online; urządzenie może połączyć się z siecią Wi-Fi lub mobilnym hotspotem. (Uwaga: Sieć Wi-Fi – prosimy wybrać sieć bezprzewodową w paśmie 2,4 GHz; mobilny hotspot: ustawienie mobilnego hotspotu w systemie Android na 2,4 GHz; w ustawieniach hotspotu w telefonach Apple prosimy włączyć opcję maksymalnej kompatybilności.)

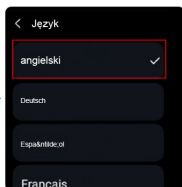
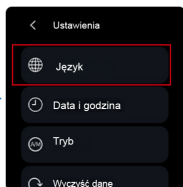
Kroki łączenia się z Wi-Fi:

1) Ustawienia → WLAN → Otwórz, a następnie połącz się z siecią Wi-Fi.



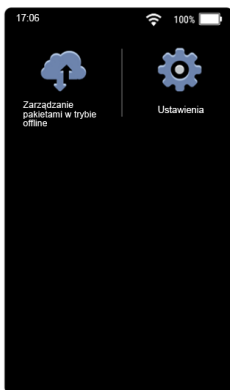
- **Ustawienia języka systemu**

Ustawienia → Język → wybierz swój język.



• Interfejs główny

Służy do uzyskiwania dostępu do różnych ustawień i funkcji.



4. Główne funkcje

• Tłumaczenie online

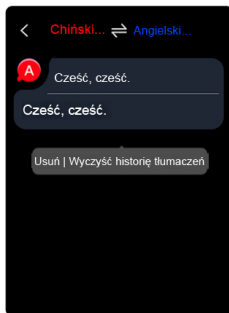
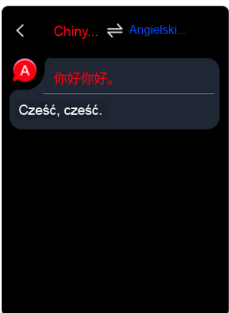
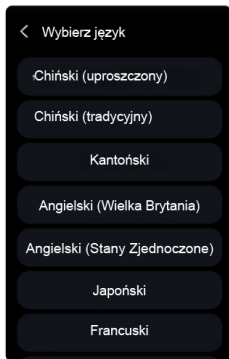
Przed użyciem upewnij się, że masz połączenie z siecią.

(1) Wybór języka: W górnej części interfejsu tłumaczenia online wybierz odpowiednio język źródłowy i docelowy.

(2) Wprowadzanie głosowe: Naciśnij i przytrzymaj czerwony/niebieski przycisk (przycisk wprowadzania głosowego), zacznij „mówić”, gdy usłyszysz „Di” – czerwony dla języka źródłowego, a niebieski dla języka docelowego; w przeciwnym razie nie zostanie to rozpoznane. **Upewnij się, że mówisz w odpowiednim, wybranym języku. W przeciwnym razie nie zostanie to rozpoznane.**

(3) Po zwolnieniu przycisku głos zostanie automatycznie rozpoznany i przeanalizowany, a następnie przetłumaczony na wybrany język docelowy i odtworzony. Dotknij ekranu, aby odtworzyć rozmowę.

(4) Naciśnij i przytrzymaj zapisy tekstowe, aby je usunąć lub wyczyścić.



• Tłumaczenie offline

Tłumaczenie offline ma ograniczoną szybkość i dokładność, dlatego zalecamy korzystanie przede wszystkim z tłumaczenia

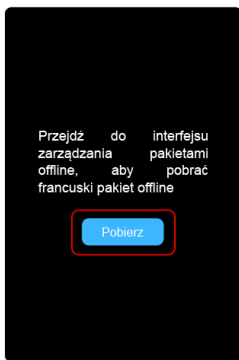
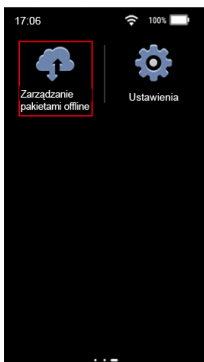
online. Przed użyciem tłumaczenia offline należy połączyć się z siecią i pobrać dane językowe.

(1) Wybór języka: Kliknij pasek językowy u góry ekranu tłumaczenia głosowego. Wybierz język źródłowy i docelowy z wyświetlonej listy.

(2) Pobieranie danych: Przy pierwszym użyciu tłumaczenia offline pobierz „Zarządzanie pakietami offline”.

(3) Wprowadzanie głosowe: Naciśnij i przytrzymaj czerwony/niebieski przycisk (przycisk wprowadzania głosowego), zacznij „mówić”, gdy usłyszysz „Di”. **Upewnij się, że mówisz w wybranym języku. W przeciwnym razie nie zostanie to rozpoznane.**

(4) Po zwolnieniu przycisku głos zostanie automatycznie rozpoznany i przetłumaczony na język docelowy.

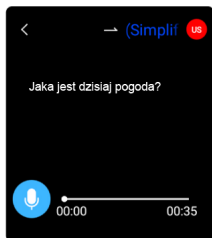
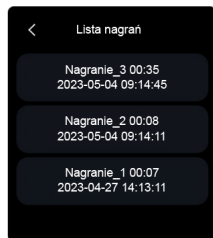
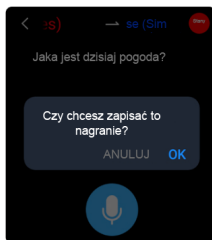
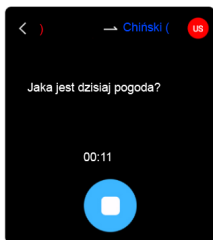


• Tłumaczenie nagrania

(1) Wybór języka: Dotknij języka źródłowego (czerwony) na ekranie tłumaczenia nagrania. Następnie dotknij języka docelowego (niebieski) i wybierz język.

(2) Nagrywanie: Naciśnij przycisk mikrofonu, aby rozpocząć nagrywanie. Naciśnij przycisk stop, aby zatrzymać nagrywanie. Następnie wybierz, czy chcesz zapisać nagranie.

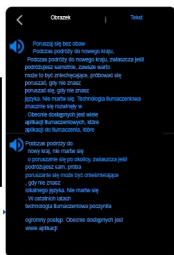
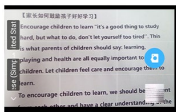
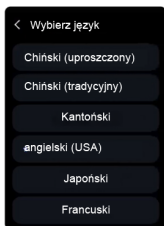
(3) Tłumaczenie nagrań: Naciśnij ikonę listy, aby wyświetlić listę nagrań. Naciśnij przycisk mikrofonu, aby odtworzyć nagranie audio. Kliknij przycisk w prawym górnym rogu, aby wyświetlić tekst oryginalny i przetłumaczony.



• Tłumaczenie zdjęć

(1) **Wybór języka:** Dotknij paska językowego u góry ekranu tłumaczenia zdjęć, aby wybrać język źródłowy i docelowy.

(2) Skieruj aparat na zdjęcie lub tekst, który chcesz przetłumaczyć, a następnie dotknij ekranu, aby ustawić ostrość. Naciśnij przycisk „Zrób zdjęcie”, aby wykonać zdjęcie. Po zakończeniu analizy wyniki tłumaczenia zostaną wyświetlone na ekranie.



• Tłumaczenie grupowe

Możesz zaprosić wiele osób do grupy i komunikować się w różnych językach w ramach grupy. Do 500 osób w grupie. Kliknij „Utwórz” i wprowadź identyfikator, aby dodać członków, a następnie przeprowadź wzajemne tłumaczenie.



• Tłumaczenie w czasie rzeczywistym

Przed użyciem upewnij się, że masz połączenie z siecią.

(1) Wybór języka: Kliknij przycisk rozwijany w interfejsie tłumaczenia w czasie rzeczywistym. Wybierz osobno język źródłowy i docelowy z wyświetlonej listy.

(2) Wprowadzanie głosowe: Delikatnie naciśnij czerwony/niebieski przycisk (przycisk wprowadzania głosowego), a gdy pojawi się komunikat „Proszę zacząć mówić”, zacznij mówić.

(3) Delikatnie naciśnij ponownie czerwony/niebieski przycisk, aby zakończyć rozmowę. Dźwięk zostanie automatycznie rozpoznany, odtworzony i przetworzony. Kliknij na ekranie, aby odtworzyć rozmowę.



Przypomnienie: Wybierz odpowiedni język i naciśnij przycisk w kolorze czerwonym/niebieskim odpowiadający językowi, w którym chcesz mówić, w przeciwnym razie nie zostanie to rozpoznane.

• Tłumaczenie przez telefon

Przed użyciem upewnij się, że masz połączenie z siecią.

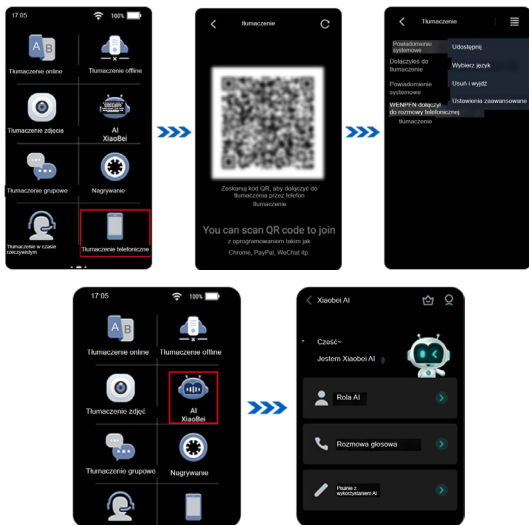
(1) Wybierz język: kliknij Mobile Translate, użyj WeChat, Chrome, PayPal'a lub innego oprogramowania, aby zeskanować kod i dołączyć, kliknij menu w prawym górnym rogu, aby wybrać język, a następnie kliknij język w lewym górnym rogu Mobile Translate.

(2) Udostępnij: udostępnij znajomym, aby dołączyli do czatu.

(3) Wyczyść i wyjdź: wyczyść historię czatu i wyjdź.

• AI XiaoBei

Włącz asystenta AI XiaoBei i rozpocznij przyjemną podróż.



• Ustawienia

(1) **WLAN:** Połącz się z siecią Wi-Fi urządzenia.

(2) **Bluetooth:** Możliwe jest podłączenie słuchawek Bluetooth, głośników Bluetooth i innych urządzeń audio (obsługuje tylko odtwarzanie dźwięku, nie obsługuje wejścia audio).

(3) **Tryb czuwania:** Ustawianie czasu czuwania.

(4) Język systemu: Ustaw różne języki systemu.

(5) Wyczyść dane: Możliwe jest wyczyszczenie wszystkich zapisów użytkownika tłumacza.

(6) O nas: Wyświetlanie aktualnego modelu urządzenia, numeru seryjnego, wersji systemu itp.

5. Bezpieczeństwo

• Ostrzeżenie

(1) Nie używaj tego urządzenia w miejscach, w których zabronione jest używanie sprzętu elektronicznego, takich jak stacje benzynowe, magazyny paliw, zakłady chemiczne itp., ponieważ może to spowodować wybuch lub pożar.

(2) Prosimy nie używać nieznanych lub niekompatybilnych zasilaczy i ładowarek, co może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.

(3) Po zakończeniu ładowania lub gdy urządzenie nie ładuje się, odłącz ładowarkę od urządzenia i wyjmij wtyczkę ładowarki z gniazdka.

(4) Surowo zabrania się umieszczania urządzenia w środowisku o zbyt wysokiej lub zbyt niskiej temperaturze, aby uniknąć pożaru, wybuchu lub awarii produktu; surowo zabrania się umieszczania urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak piekarniki, grzejniki elektryczne itp., a także nie należy wrzucać go do ognia; baterie litowe nie powinny być narażone na działanie promieni słonecznych, ognia lub podobnych czynników w przegrzonym środowisku.

(5) Nie pozwalaj dzieciom ani zwierzętom domowym na pošknięcie tego urządzenia lub jego akcesoriów, aby uniknąć obrażeń.

• **Zastrzezenie**

(1) Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi produktu i ściśle przestrzegać zawartych w niej wskazówek.

(2) Ten produkt nie ponosi odpowiedzialności za wyniki tłumaczenia.

(3) Ten produkt nie jest wodoodporny, a za uszkodzenia urządzenia spowodowane przedostaniem się wody odpowiada użytkownik.

(4) Nie należy umieszczać tego produktu w środowisku o wysokiej temperaturze i wilgotności, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

6. FAQ

(1) Prosimy nie wyłączać zasilania, dopóki aktualizacja systemu nie zostanie zakończona.

(2) Podczas korzystania z urządzenia należy połączyć się z siecią bezprzewodową. Obecnie obsługujemy wyłącznie sieć Wi-Fi w paśmie 2,4 GHz. Warunki sieciowe mogą wpływać na szybkość reakcji tłumaczenia lub powodować błędy w tłumaczeniu. Prosimy przełączyć się na inną sieć.

(3) Podczas tłumaczenia należy przytrzymać przycisk „Tłumacz”, aż pojawi się ikona mikrofonu, a następnie mówić wyraźnie. Jeśli

- rozpoznanie głosu przebiegło poprawnie, prosimy mówić z normalną prędkością i zwolnić przycisk po zakończeniu rozmowy.
- (4) Aby zapewnić wyraźne rozpoznanie i tłumaczenie, należy umieścić mikrofon w odległości nie większej niż 30 cm od ust.
- (5) Należy mówić z normalną prędkością; powtarzające się przerwy lub łączenie dwóch słów spowodują niepowodzenie tłumaczenia.
- (6) Należy starać się mówić standardowym głosem, ograniczyć użycie dialektów i wypowiadać pełne zdania.
- (7) Jeśli tłumaczenie nie jest dokładne, należy spróbować użyć innego wyrażenia.

7. Specyfikacja

Sieć	WIFI + hotspot + offline
Materiał	ABS + PC + szkło
Ekran	5" 640 × 1280 IPS
Bateria	1500 mAh Li-poly
Pamięć	1 GB + 8 GB
Głośnik	Wbudowany
Mikrofon	Podwójny mikrofon
Aparat	5 MPx
Zasilanie	5 V / 1 A

8. Zawartość zestawu

- Kabel ładujący USB Type-C × 1
- Instrukcja obsługi × 1
- Tłumacz mTalk MT50 WIFI × 1

9. Informacje regulacyjne



Uwaga:

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

Uwaga: tego sprzętu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi!

Produkt należy wykorzystać poprzez selektywne zbieranie w przygotowanych do tego punktach. Właściwe obchodzenie się ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia konsekwencji szkodliwych dla zdrowia ludzkiego i środowiska wynikających z obecności niebezpiecznych elementów, a także niewłaściwego przechowywania i przetwarzania takiego sprzętu. W urządzeniu znajduje się akumulator Li-ion. Zużyte akumulatory są szkodliwe dla środowiska. Powinny być składowane w specjalnie

przeznaczonym do tego punkcie, w odpowiednim pojemniku, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych, należy oddać je do miejsca zbiórki.

Uwaga! NIE WOLNO WRZUCAĆ BATERII ANI AKUMULATORÓW DO OGNI!



Chroń słuch! Długotrwały kontakt z głośnymi dźwiękami może prowadzić do uszkodzenia słuchu. Słuchaj muzyki na umiarkowanym poziomie i nie trzymaj urządzenia blisko ucha, kiedy używasz głośnika. Przed podłączeniem słuchawek należy zawsze zmniejszyć głośność.

• Łączność Wi-Fi (WLAN) 5 GHz

Pasmo 5150–5850 MHz może być używane wyłącznie wewnątrz budynków.

• Informacje o SAR

Model ten spełnia międzynarodowe wytyczne w zakresie oddziaływania fal radiowych. Urządzenie to jest nadajnikiem i odbiornikiem fal radiowych. Jest tak zaprojektowane, aby nie przekroczyć limitów oddziaływania fal radiowych, zalecanych przez międzynarodowe wytyczne. Wytyczne te zostały opracowane przez niezależną organizację naukową ICNIRP z uwzględnieniem marginesu bezpieczeństwa w celu zagwarantowania ochrony wszystkim osobom niezależnie od wieku i stanu zdrowia. Te wytyczne wykorzystują jednostkę

miary zwaną Specific Absorption Rate (SAR) – absorpcją właściwą. Wartość SAR jest mierzona przy największej mocy nadawczej, rzeczywista wielkość w czasie pracy urządzenia jest zazwyczaj niższa od wyżej wskazanego poziomu. Wynika to z automatycznych zmian poziomu mocy urządzenia, celem zapewnienia, że urządzenie używa tylko minimum wymagane do połączenia z siecią.

Chociaż mogą występować różnice w wartościach współczynnika SAR w przypadku różnych modeli, a nawet w przypadku różnych pozycji użytkowania – wszystkie one są zgodne z przepisami dotyczącymi bezpiecznego poziomu promieniowania.

Światowa Organizacja Zdrowia stwierdziła, że obecne badania wykazały, że nie ma potrzeby stosowania żadnych specjalnych obostrzeń w stosowaniu urządzeń mobilnych.

System	Najwyższa, zmierzona wartość w testach 10g-SAR (W/kg)
	Urządzenie przy tułowie (0 mm) / Urządzenie przy kończynie (0 mm)
WIFI 2.4G	0.246 / 0.246
SAR 10g Limit (W/kg)	2.0 / 4.0

Wartości SAR mogą się też różnić zależnie od krajowych wymogów raportowania i testowania oraz od pasma częstotliwości w danej sieci.

• **Elektroniczny sprzęt medyczny**

Urządzenie jest nadajnikiem radiowym, który może zakłócać działanie elektronicznego sprzętu medycznego lub implantów, takich jak aparaty słuchowe, rozruszniki serca, pompy insulinowe itp. Zaleca się zachowanie minimum 15 cm odstępu pomiędzy urządzeniem a implantem. Wszelkich rad w tej kwestii możesz zasięgnąć u swojego lekarza lub u producentów tego typu sprzętu.

• **Uproszczona deklaracja zgodności UE**

Maxcom S.A. niniejszym oświadcza, że mTalk MT50 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE (RED), Dyrektywą 2011/65/UE (RoHS), Dyrektywą 2009/125/WE (Ekoprojekt). Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

www.maxcom.pl/deklaracje

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR
	HR	HU	IE	IS	IT	LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL
	PT	RO	SE	SI	SK	UK	AL	ME	RS	MK	TR	BA	XK

10. Lista obsługiwanych języków

Albański (Albania), arabski (Algieria), arabski (Zjednoczone Emiraty Arabskie), arabski (Oman), arabski (Egipt), arabski (Państwo Palestyna), arabski (Bahrajn), arabski (Katar), arabski (Kuwejt), arabski (Liban), arabski (Mauretania), arabski (Maroko), arabski (Arabia Saudyjska), arabski (Tunezja), arabski (Syria), arabski (Jemen), arabski (Irak), arabski (Izrael), arabski (Jordania), amharski, azerbejdżański, irlandzki (Irlandia), estoński (Estonia), baskijski, bułgarski, islandzki, polski, bośniacki (Bośnia i Hercegowina), perski, duński, niemiecki, niemiecki (Austria), niemiecki (Szwajcaria), rosyjski, francuski, francuski (Belgia), francuski (Kanada), francuski (Szwajcaria), filipiński, fiński, khmerski (Kambodża), gruziński, gudżarati (Indie), kazachski (Kazachstan), koreański, niderlandzki, niderlandzki (Belgia), galicyjski (Hiszpania), kataloński, czeski, kannada (Indie), xhosa (RPA), chorwacki, łaotewski, łaotański, litewski, kikwanda, rumuński, maltański (Malta), marathi (Indie), malajalam (Indie), malajski, macedoński (macedoński północny), mongolski (mongolski), bengalski, bengalski (Indie), birmański, afrikaans (RPA), nepalski, norweski, pendźabski (gurumuki, Indie), portugalski, portugalski (Brazylia), paszto (Afganistan), japoński, szwedzki, serbski, syngaleski (Sri Lanka), słowacki, słoweński, kiswahili (Kenia), kiswahili (Tanzania), somalijski (Somali), telugu (Indie), tamili (Malezja), tamili (Sri Lanka), tamili (Singapur), tamili (Indie), tajski, turecki, walijski (Wielka Brytania), ugarski, urdu, urdu (Indie), ukraiński, uzbecki (Uzbekistan), hiszpański, hiszpański (Argentyna), hiszpański (Paragwaj), hiszpański (Panama), hiszpański (Portoryko), hiszpański (Boliwia), hiszpański (Gwinea Równikowa), hiszpański (Republika Dominikany), hiszpański (Ekwador), hiszpański (Kolumbia), hiszpański (Kostaryka), hiszpański (Kuba), hiszpański (Honduras), hiszpański (Stany Zjednoczone), hiszpański (Peru), hiszpański (Meksyk), hiszpański (Nikaragua), hiszpański (Salwador), hiszpański (Gwatemala), hiszpański (Wenezuela), hiszpański (Urugwaj), hiszpański (Chile), hebrajski, grecki, węgierski, sundajski (Indonezja), ormiański, włoski, włoski (Szwajcaria), hindi (Indie), indonezyjski, angielski (Irlandia), angielski (Australia), angielski (Pakistan), angielski (Filipiny), angielski (Kanada), angielski (Ghana), angielski (Kenia), angielski (Stany Zjednoczone), angielski (RPA), angielski (Nigeria), angielski (Tanzania), angielski (Hongkong), angielski (Singapur), angielski (Nowa Zelandia), angielski (Indie), angielski (Wielka Brytania), kantoński, kantoński (tradycyjny), wietnamski, jawański (Indonezja), chiński (tradycyjny), chiński, zulu (RPA)

Tłumaczenie głosowe offline	chiński, angielski (Stany Zjednoczone), japoński, francuski, niemiecki, hiszpański, rosyjski, koreański, perski, włoski, portugalski, holenderski, hindi (Indie), indonezyjski, tajski, arabski (Arabia Saudyjska), turecki, kantoński, kantoński (tradycyjny), wietnamski, chiński (tradycyjny), polski
Tłumaczenie zdjęć offline	albański (Albania), arabski (Arabia Saudyjska), amharski, azerbejdżański, estoński (Estonia), baski (Hiszpania), bułgarski, islandzki, polski, bośniacki (Bośnia i Hercegowina), perski, duński, niemiecki, rosyjski, francuski, filipiński, fiński, khmerski (Kambodża), gruziński, gudżarati, kazachski (Kazachstan), koreański, niderlandzki, galicyjski angielski (Hiszpania), kataloński, czeski, kannada (Indie), chorwacki, łotewski, laotański, litewski, rumuński, marathi (Indie), malajalam, malajski (Indie), malajski, macedoński (Macedonia Północna), mongolski (Mongolia), bengalski, birmański, afrikaans (RPA), nepalski, norweski, pendżabski (gurmukhi, Indie), portugalski, japoński, szwedzki, serbski, syngaleski (Sri Lanka), słowacki, słoweński, suahili (Tanzania), telugu (Indie), tamilski (Indie), tajski, turecki, uzbecki (Uzbekistan), urdu, ukraiński, hebrajski, grecki, hiszpański, węgierski, sundajski, ormiański, włoski, hindi (Indie), indonezyjski, angielski (USA), kantoński, wietnamski, jawański (Indonezja), chiński (tradycyjny), chiński (uproszczony), zulu
Tłumaczenie zdjęć online	albański (Albania), arabski (Arabia Saudyjska), amharski, azerbejdżański, estoński (Estonia), baski (Hiszpania), bułgarski, islandzki, polski, bośniacki (Bośnia i Hercegowina), perski, duński, niemiecki, rosyjski, francuski, filipiński, fiński, khmerski (Kambodża), gruziński, gudżarati, kazachski (Kazachstan), koreański, niderlandzki, galicyjski angielski (Hiszpania), kataloński, czeski, kannada (Indie), chorwacki, łotewski, laotański, litewski, rumuński, marathi (Indie), malajalam, malajski (Indie), malajski, macedoński (Macedonia Północna), mongolski (Mongolia), bengalski, birmański, afrikaans (RPA), nepalski, norweski, pendżabski (gurmukhi, Indie), portugalski, japoński, szwedzki, serbski, syngaleski (Sri Lanka), słowacki, słoweński, suahili (Tanzania), telugu (Indie), tamilski (Indie), tajski, turecki, uzbecki (Uzbekistan), urdu, ukraiński, hebrajski, grecki, hiszpański, węgierski, sundajski, ormiański, włoski, hindi (Indie), indonezyjski, angielski (USA), kantoński, wietnamski, jawański (Indonezja), chiński (tradycyjny), chiński (uproszczony), zulu

"Język źródłowy (rozpoznawalny język): chiński (uproszczony), angielski (amerykański), japoński, francuski, niemiecki, hiszpański, rosyjski, koreański, perski, portugalski, tajski, arabski (saudyjski), turecki, kantoński, kantoński (tradycyjny), wietnamski, chiński (tradycyjny), polski

Tłumaczone języki online: Albański (Albania), arabski (Algieria), arabski (Zjednoczone Emiraty Arabskie), arabski (Oman), arabski (Egipt), arabski (Państwo Palestyna), arabski (Bahrajn), arabski (Katar), arabski (Kuwejt), arabski (Liban), arabski (Maroko), arabski (Arabia Saudyjska), arabski (Tunezja), arabski (Jemen), arabski (Irak), arabski (Izrael), arabski (Jordania), estoński (Estonia), bułgarski, islandzki, polski, perski, duński, niemiecki, niemiecki (Austria), niemiecki (Szwajcaria), rosyjski, francuski, francuski (Belgia), francuski (Kanada), francuski (Szwajcaria), filipiński, fiński, gruziński, gudżarati (Indie), koreański, holenderski, galicyjski (Hiszpania), kataloński, czeski, kannada (Indie), chorwacki, tatarski, litewski, rumuński, marathi (Indie), malajski, macedoński (macedoński północny), bengalski, bengalski (Indie), afrikaans (RPA), norweski, portugalski, portugalski (Brazylia), japoński, szwedzki, słowacki, słoweński, kiswahili (Kenia), kiswahili (Tanzania), telugu (Indie), tamilski (Malezja), tamilski (Sri Lanka), tamilski (Singapur), tamilski (Indie), tajski, turecki, urdu, urdu (Indie), ukraiński, hiszpański, hiszpański (Argentyna), hiszpański (Paragwaj), hiszpański (Panama), hiszpański (Portoryko), hiszpański (Boliwia), hiszpański (Republika Dominikany), hiszpański (Ekwador), hiszpański (Kolumbia), hiszpański (Kostaryka), hiszpański (Honduras), hiszpański (Stany Zjednoczone), hiszpański (Peru), hiszpański (Meksyk), hiszpański (Nikaragua), hiszpański (Salwador), hiszpański (Gwatemala), hiszpański (Wenezuela), hiszpański (Urugwaj), hiszpański (Chile), hebrajski, grecki, włoski, włoski (Szwajcaria), hindi (Indie), indonezyjski, angielski (Irlandia), angielski (Australia), angielski (Pakistan), angielski (Filipiny), angielski (Kanada), angielski (Ghana), angielski (Kenia), angielski (Stany Zjednoczone), angielski (RPA), angielski (Nigeria), angielski (Tanzania), angielski (Hongkong), angielski (Singapur), angielski (Nowa Zelandia), angielski (Indie), angielski (Wielka Brytania), kantoński, wietnamski, chiński (tradycyjny), chiński"



Producent i Importer:

Maxcom S.A.
ul. Towarowa 23a
43-100 Tychy
Polska

